Let’s Talk

In Our Own Words:
Native Language Revival and Preservation in the Indigenous Americas

Center for the Study of Languages and Cultures Symposium

March 23–March 24, 2018
University of Notre Dame
Let's Talk

In Our Own Words:

Language Revival and Preservation in the Indigenous Americas

Center for the Study of Languages and Cultures Symposium

March 23–March 24, 2018

University of Notre Dame

and indigenous activism. Within traditional community structures, changing language, and notions of identity and community, the role of academia at the same time allow for exploration of issues tied to them, and in the Indigenous Americas to reclaim native tongues and highlight efforts across the United States.
Conference Schedule

Unless otherwise noted, all events are in or just outside room 210–214 McKenna Hall, Notre Dame Conference Center.

**Friday March 23, 2018**

8–9 a.m.
Continental breakfast

9–9:15 a.m.
Welcome

9:15–9:30 a.m.
Invocation
Majel DeMarsh
Tribal Elder
Pokégnek Bodéwadmik

9:30–10 a.m.
Pokégnek Bodéwadmik: People, place, land, and culture
Marcus Winchester
Pokégnek Bodéwadmik
Director, Pokagon Band Department of Language and Culture

10–10:15 a.m.
Opening Remarks
De’Lana Northbird
Leech Lake Ojibwe
University of Notre Dame Class of 2015

10:15–10:30 a.m.
Coffee Break

10:30–11:15 a.m.
Keynote Address:
Odëwpi ngom nda bodwéwadmim: Implications for Potawatomi Language Planning
Corinne Kasper
Pokégnek Bodéwadmik
Pokagon Band Department of Language and Culture
Mellon Mays Fellow, Senior Fellow
Dartmouth College

11:15–11:45 a.m.
The Role, Significance, and Effects of Attitude in Ysleta Del Sur Pueblo’s Tiwa Language Revitalization Efforts
Armida Hernández
Ysleta Del Sur Pueblo
University of Texas, El Paso

11:45 a.m.–1 p.m.
Lunch

1–1:30 p.m.
Underground Radio and Indigenous Activism: Protecting the Linguistic Heritage of the Salasakas with Radio Haylli
Nate Maddux
University of Wisconsin, Rock County

1:30–2 p.m.
The Lipan Apache Reconstruction
David Cohee
Texas A&M University, Kingsville

2–3 p.m.
Preliminary Lessons Learned from the Grand River Mohawk Project
Mellon Mays Fellow, Senior Fellow
Dartmouth College

3–3:15 p.m.
Coffee Break

3:15–4:45 p.m.
The Role, Significance, and Effects of Attitude in Ysleta Del Sur Pueblo’s Tiwa Language Revitalization Efforts
Armida Hernández
Ysleta Del Sur Pueblo
University of Texas, El Paso

4:45–5:30 p.m.
The Role, Significance, and Effects of Attitude in Ysleta Del Sur Pueblo’s Tiwa Language Revitalization Efforts
Armida Hernández
Ysleta Del Sur Pueblo
University of Texas, El Paso

5:30–6:15 p.m.
Closing Remarks

8 a.m.
Continental breakfast

Note: Due to limited seating, please register at least 24 hours in advance.

Conference Schedule
From Native Americans to the United Nations: The Impact of The Language Conservancy’s Work with Native U.S. Languages, and How We Are Applying Lessons Learned to Indigenous Languages in Canada, Peru, and Beyond
Will Meya
Language Conservancy

Rumble: Indians Who Rocked the World
Browning Cinema, DeBartolo Performing Arts Center
Documentary and post-screening discussion with Native American musician Stevie Salas, the film’s executive producer/creator. Tickets have been reserved for conference participants.

Saturday, March 24, 2018

8–8:45 a.m. Continental Breakfast

8:45–9:30 a.m. Keynote Address: Curriculum, Language, and Culture in Our People’s Schools
Makñá Akáŋ Nažíŋ
Oglála Lakȟóta
Red Cloud Indian School
Chairperson, American Indian Catholic Schools Network

9:30–10:15 a.m. Bodéwadmimwen Teachers’ Roundtable: Experiences and Best Practices
Kevin Daugherty
Pokégněk Bodéwadmik
Martha Morseau-Olson
Pokégněk Bodéwadmik
Frank Barker
Match-E-Be-Nash-She-Wish Band of Pottawatomi

10:15–10:45 a.m. Bodéwadmimwen Learners’ Roundtable: Motivations, Experiences, and Impact
Erin Topash Burgraff, Gabriel Tone, and Sydney Olson
Pokégněk Bodéwadmik

10:45–11 a.m. Coffee Break

11 a.m.–12 noon Oceti Sakowin and the Diaspora: Echoes from the Dakota Access Pipeline
Dominic Acri
Rosebud Sioux
University of Notre Dame
Armani Porter
Eastern Band Cherokee
University of Notre Dame

12 noon–1:15 p.m. Lunch

1:15–1:45 p.m. The Forgotten Genocide: Examining the Misconceptions Regarding American Colonization
Audrey Lindeman
University of Notre Dame

1:45–2:15 p.m. Learning How to Advocate for Community Language Rights
Robert Lewis
Citizen Potawatomi Nation
University of Chicago

2:15–2:45 p.m. Traditional Ways and Language: How Song, Ceremony, and Art Promote Language Preservation
Jefferson Ballew
Pokégněk Bodéwadmik
Gina Doctor
Mohawk, Turtle Clan

2:45 p.m. Closing Comments
Let’s Talk 2018 Organizing Committee

Andrea Topash-Rios
Pokégnek Bodéwadmik
Associate Teaching Professor
Romance Languages and Literatures, Spanish

Elena Mangione-Lora
Associate Teaching Professor
Romance Languages and Literatures, Spanish

Brian Collier
Coordinator of Supervision
Faculty of Supervision & Instruction, ACE M.Ed.
Director American Indian Catholic Schools Network

Brian Ó Conchubhair
Director
Center for the Study of Languages and Cultures

Conference Sponsors
American Indian Catholic Schools Network
Browning Cinema, Marie P. DeBartolo Performing Arts Center
Center for Social Concerns
Center for the Study of Languages & Cultures
Department of Film, Television and Theater
Department of Romance Languages and Literatures
Institute for Scholarship in the Liberal Arts, Henkels Lecture Series
Kellogg Institute for International Studies
Native American Initiatives
Native American Student Association of Notre Dame
Office of Multicultural Student Programs and Services
Office of Public Affairs and Communication
Office of the President
About the CSLC

The Center for the Study of Languages and Cultures (CSLC) is an interdisciplinary initiative dedicated to the advancement of language learning and cultural understanding at the University of Notre Dame. It administers its own language-intensive study abroad program, conducts the English for Academic Purposes Program, pursues applied research in areas such as language assessment and computer-assisted language learning, hosts major academic conferences, executes grants, and provides strategic leadership and planning to a variety of academic departments, colleges, and administrative units across the University. In addition, it is home to Notre Dame's new minor in TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages).

Selected initiatives, grants, and programs include:

• Peer Tutoring
• English for Academic Purposes
• Summer Language Abroad Grants
• Foreign Language Reading Groups and Language Tables
• Language Technology Workshops for Faculty and Staff
• TALC (Talking About Language and Culture)
• Language Testing
• TESOL Minor
• Let's Talk annual symposium

The CSLC serves as an important coordinating mechanism for Notre Dame’s five foreign language departments and 13 foreign language programs. Additionally, it provides strategic planning to foreign language faculty and departments and the Dean of the College of Arts and Letters on matters related to foreign/second language policy, principles, and best practices; language program assessment; and English as a second language for academic purposes.

The CSLC offers a broad array of programs, technologies, and assessment systems to advance language acquisition and cultural learning on campus, to offer a broad array of programs, technologies, and assessment systems to advance language acquisition and cultural learning on campus, and to offer a broad array of programs, technologies, and assessment systems to advance language acquisition and cultural learning on campus.
Contact

Center for the Study of Languages and Cultures (CSLC)
329 DeBartolo Hall
University of Notre Dame, U.S.A.
574.631.5881
cslcstaf@nd.edu

For more information, please visit our website
cslc.nd.edu